



NEOKRNJENI AZORI - DOM ČUDEŽEV NARAVE

**EKSKLUZIVNA
PONUDBA**
Samo pri Relaxu!



Odhod: 8.11.2026 17 dni

PROGRAM POTOVANJA:

1. DAN: Prihod na zeleni otok Sao Miguel

Zbor potnikov na letališču Jožeta Pučnika dve uri pred poletom. Direktni let do Azorskih otokov na liniji Ljubljana – Ponta Delgada na otoku Sao Miguel. Neokrnjeno otočje sredi Atlantika, med Portugalsko in ZDA sestavlja devet vulkanskih otokov, ki jih, zaradi neverjetne naravne lepote, imenujemo tudi evropski Havaji. Azori so ena najlepših evropskih destinacij, z dihinemačo naravo, kalejdoskopom nepozabnih barvnih odtenkov, čudovitimi panoramskimi razgledi in veliko raznolikostjo med posameznimi otoki. So kot redek diamant, skriti masovnemu turizmu, na seznamu ljubiteljev narave nekaj, kar moraš videti in doživeti. Temperature so prijetne skozi vso leto in se gibljejo med 15 in 25 stopinjami. Naš prvi postanek je največji med otoki, Sao Miguel, imenovan tudi zeleni otok, ki je vzdevek dobil po bujni zeleni pokrajini. Po pristanku se odpravimo na raziskovanje glavnega mesta Ponta Delgada. Izredno prijetno mesto tradicionalne kulture, številnih ozkih, tlakovanih ulic, muzejev, vrtov in trgov, kjer se zbira domačini. Med sprehodom bomo začutili utrip tega skoraj 500 let starega mesta. Namestitev v hotel, nočitev.

2. DAN: Sete Cidades in jezero dveh barv

Po zajtrku vožnja do narodnega parka Sete Cidades, doline sedmerih mest. Postanek na, kraljevski razgledni točki Vista do Rei, od koder se ob lepem vremenu ponuja osupljiv pogled na čudovito pokrajino in največjo naravno znamenitost in najbolj slikovito atrakcijo otoka, jezero, Lagoa das Sete Cidades. Gre za jezero dveh barv, ki leži v masivni vulkanski kalderi in je obkroženo z bujnim zelenjem in strmimi griči. Znano je kot Lagoa Verde (Zeleno jezero) in Lagoa Azul (Modro jezero), poimenovano po barvah, ki jih odseva. Območje je vpisano na uradni seznam sedmih čudes Portugalske. Obiščemo vas Sete Cidades. Majhna samantna vasica daje vpogled v vsakdanje življenje na Azorih. Sprehod po poti obdani s svetlo modrimi hortenzijami, prepoznavno rožo Azorov, ki s svojimi živimi barvami kar spodbujajo fotografiranje. Skozi center vasi z lokalnimi kavarnami, restavracijami in tradicionalnimi hišami, do cerkve Sv. Nikolaja, ki je bila zgrajena v 19. stoletju in je lep primer tradicionalne azorske verske arhitekture. Čas za nakupe, kosilo ali kavo v družbi prijaznih domačinov. Popoldne obiščemo plantažo ananasa, kjer se seznamimo s pridelavo le tega, čas bo tudi za pokušino. Odpravimo se v osrednji del otoka, do razgledne točke na vrhu kraterja Fogo, od koder je ob lepem vremenu krasen pogled na Lagoa do Fogo, Ognjeno jezero, ki je tudi najvišje ležeče jezero na otoku. Postanek pri vročih vrelcih Caldera Velha, naravnemu raju s termalnimi bazeni. Dan bomo zaključili s postankom na severu otoka, v mestu Ribeira Grande, enem najstarejših mest na Azorih, z mestnim središčem s čudovitim kamnitim mostom z osmimi loki. Povratek v hotel, nočitev.

3. DAN: Čaj, slapovi in termalna dolina Furnas

Po zajtrku vožnja do najstarejše in edine evropske plantaže čaja Gorreana, Na družinskem posestvu se seznamimo s proizvodnjo zelenega in črnega čaja. Odlični, ročno požeti čaj, brez pesticidov, pridelujejo po več kot 150 let stari tradiciji. Iz zelene čaja pridelujejo tudi odlični sladole. Obiščemo naravni park Ribeira dos Caldeiros, ki je skorajda obvezen postanek. Poleg čudovite pokrajine ponuja odlično priložnost za sproščujoč sprehod v obsevu spektakularne narave, med slapovi in edinstveno vegetacijo. Tukaj domuje tudi priol, ena najbolj ogroženih vrst ptic v Evropi. Velika atrakcija parka je slap Nevestina tančica, katerega okolica je odlična kulisa za lepe fotografije. V parku je nekaj vodnih mlinov iz 16. stoletja, nekateri še delujejo, mlinske hiše pa so preurejene v obrt, kmečki turizem in kavarno. Pot nadaljujemo v slikovito dolino Furnas, kjer narava pokaže svojo čarobnost. Termalni vrelci, vrela voda, ki prihaja iz tal, dim, ki se ga vidi po vsem mestu in poseben vonj, naredijo Furnas očarljiv. Dolina je znana tudi po varijaciji tradicionalne portugalske jedi Cozido à portuguesa, Cozido das Furnas. Gre za enolončnico iz več vrst mesa, ki se počasi, polnih sedem ur, kuha pod zemljo zaradi vulkanske vročine. Jed bomo poskusili ob kosilu. Dan zaključimo z obiskom najlepšega botaničnega vrta na Azorih, Terra Nostra, kjer lahko med številni vrstami rastlin in dreves najdete veličastno jezero s termalno vodo, kjer je, zaradi visoke koncentracije železa, voda rjavkasto oranžne barve, vendar ima številne zdravilne in terapevtske učinke. Na voljo bo nekaj prostega časa za plavanje. Povratek v hotel, nočitev.

4. DAN: Caldeira, Capelinhos in svetovljanska Horta

Po zajtrku odhod na letališče in polet na otok Faial. Romantiki ga imenujejo tudi otok modrih hortenzij, ki v času cvetenja preplavijo otok. Po pristanku se napotimo do naravnega rezervata Caldeira do Faial, v središču otoka, kjer si bomo mogli predstavljati, kakšni so bili Azori pred poselitvijo. Caldeira ima povsem okroglo obliko, premera okoli 2 km in kjer lahko občudujemo 1001 odtenek zelene. Caldiero imenujejo tudi katedrala tišine, kjer lahko uživate v miru v sožitju z naravo. Vožnja do ugaslega ognjenika Capelinhos, ki je zadnji delujoči vulkan v arhipelagu Azorov iz preteklega stoletja. Posledice izbruhov so vidne še danes. Obiščemo Center za interpretacijo vulkanov. Na poti v hotel se ustavimo še na razgledni točki Ponta de Espalamarca, kjer se ob lepem vremenu odpre čudovit razgled na deloma porušeni svetilnik Farol de Ribeirinha ter marino in mesto Horta, ki velja za najbolj svetovljansko na Azorih. Sprehod skozi izredno zanimivo marino, znano po ročnih ribah – »pečatu«, ki ga jadranci, ki so med prečkavanjem Atlantika navadno tukaj ustavijo, pustijo za seboj. V mestu je atrakcija družinski lokal Peter's, znan po pristni lokalni kulinariki in gin toniku, ki ga sami pripravljajo. Namestitev v hotel, nočitev.

5. DAN: Najvišji vrh Portugalske, vinogradi in dediščina kitolova

Po zajtrku vožnja v pristanišče od koder s trajektom odplujemo na otok Pico, znan kot Gorski otok, saj se na njem nahaja najvišji vrh Portugalske (2.351 m). Impozantna



LAGOA DAS SETE CIDADES



JEZERO SETE CIDADES



AZORI



OTOK SAO MIGUEL

Montanha do Pico je vidna iz vseh delov otoka. Črna vulkanska zemlja je razlog za vinograde, ki jih je Unesco uvrstil na seznam svetovne dediščine in so omogočili razvoj otoka. Ustavimo se med vinogradi v Madalen, Criação Velha. Vinska trta tukaj raste skoraj pri tleh. Za zaščito pred vetrom in morsko soljo so trte zaščitili s kamni postavljenimi v štirinotne labirinte. Pokušina lokalno pridelanega vina, ki slovi kot izjemno okusno. Popoldne obiščemo Lajes do Pico in muzej posvečen kitom in kitolovu. S trajektom se vrnemo v Horta in naš hotel. Nočitev.

6. DAN: Razgledna Serra do Cume, jame lave in vinorodna pokrajina

Po zajtrku odhod na letališče in polet na otok Terceira. Otok ima svoj vzdevek po vijolični barvi procelj zgodovinskega središča glavnega mesta. Napotimo se na razgledno točko Serra do Cume, s pogledom na zelene pašnike in polja obdana s črnimi kamnitimi zidovi in hortenzijami. Vožnja do Grute do Natal, Božične jame. Skoraj 700 metrov dolga jama ki je nastala zaradi izbruha ognjenika in poti, ki jo je naredila lava, je pravo naravno čudo, ki omogoča vpogled v zgodovino. Obiščemo še mesteca Praia da Vitoria, lepo obalno mesto, eno prvih naselbin v 15. stoletju. Ustavimo se v pokrajini Biscoitos, znani po naravnih vulkanskih bazenih, po vinogradih in vinskih kletih, kjer pridelujejo znamenito vino verdelho. Ob koncu dneva vožnja v glavno mesto Angra do Heroísmo, namestitev v hotel, nočitev.

7. DAN: Sprehod po mestu Angra do Heroísmo in povratek domov

Po zajtrku odjava iz hotela. Zadnji dan na Azorih namenimo sprehodu po najstarejšemu mestu Azorov, ki je zgodovinske znamenitosti ohranilo skozi generacije. Stare ulice, cerkve, palače, spomeniki, troji in vrtovi so mesto postavili na seznam Unescove kulturne dediščine. Čas za kosilo, kavo in uživanje v mestu. Popoldan odhod na letališče in polet do Ljubljane.

**POPUST
150 EUR**
po osebi za rezervacije
do 31.8.2026 že
vključen v ceno

Termin odhoda in cena:

8.11.2026 1.740 eur

PAKETNA CENA VKLJUČUJE:

- letalski prevoz na liniji Ljubljana – otok Sao Miguel – otok Faial – otok Terceira – Ljubljana
- asistenco na letališču
- letališke in varnostne pristojbine
- kos oddane prtljage 15 kg in kos ročne prtljage 5 kg na osebo
- vse prevoze po programu na destinaciji
- 3 x nočitev z zajtrkom v hotelu Marina Atlantico 4* ali podobnem v Ponta Delgad (otok Sao Miguel)
- 2 x nočitev z zajtrkom v Hotel do Canal 4* ali podobnem (otok Faial)
- 1 x nočitev z zajtrkom v hotelu Azoris Angra Garden 4* ali podobnem v Angra do Heroísmo (otok Terceira)
- ogled mesta Sao Miguel
- celodnevni izlet Sete Cidades – Lagoa do Fogo - Caldeira Velha – Ribeira Grande z vključeno vstopnino na plantažo ananasa in degustacijo ananasovih proizvodov
- celodnevni izlet na plantažo čaja, Ribeira dos Caldeiros, dolino Furnas z vključeno vstopnino v botanični vrt Terra Nostra, termalno jezero, kosilo s pižajo
- celodnevni izlet po otoku Faial (Caldeira do Faial, ognjenik Capelinhos, Horta, z vključeno vstopnino v Center za interpretacijo vulkanov)
- celodnevni izlet na otok Pico z vključenim obiskom vinske kleti in degustacijo vina ter vstopnino v Muzej kitolovcev
- celodnevni izlet po otoku Terceira (Praia da Vitoria, Biscoitos, Gruta do Natal z vključeno vstopnino)
- ogled mesta Angra do Heroísmo z vključeno vstopnino v muzej
- spremljanje lokalnih vodnikov (v času ogledov)
- spremljanje oziroma vodenje v slovenskem jeziku (celotno potovanje)
- organizacijo in izvedbo potovanja.

POPUST:

- otrok od 2. do 12. leta na dodatnem ležišču v sobi z dvema odraslima 5% (število sob z dodatnim ležiščem je omejeno)

OBVEZNA DOPLAČILA OB REZERVACIJI:

- za posredovanje 25 eur na prijavnico (voucher)
- za zdravstveno zavarovanje z medicinsko asistenco v tujini

MOŽNA DOPLAČILA OB REZERVACIJI:

- za enoposteljno sobo 330 eur
- za 6 x polpenzion v nastanitvenih hotelih 360 eur za odrasle in 180 eur za otroke do 12. leta

MOŽNA DOPLAČILA NA LICU MESTA:

- za turistično takso v hotelih 2 eur po osebi na dan (obvezno plačilo ob prihodu v hotel)
- za morebitne vstopnine in dejavnosti na destinaciji, ki niso del programa
- za napitnine cca 50 eur (nosachi prtljage, osebje hotela, šoferji, lokalni vodniki, ...)

OPOMBE: Pogoji za izvedbo programa je vsaj 30 prijavljenih oseb. V skladu s splošnimi pogoji si Relax pridržuje pravico do spremembe cene potovanja zaradi sprememb v menjalniškem tečaju ali sprememb v tarifah prevoznikov, kakor tudi pravico do spremembe dneva časa in kraja odhoda na potovanje, če se spremeni letalski vozni red ali zaradi nepredvidene višje sile. Spremeni se lahko hotel (nadomesti s primerljivim), tudi smer potovanja, če se spremeni bistveni pogoji potovanja. Zaporedje ogledov, smer potovanja se lahko spremeni zaradi organizacijskih razlogov, vendar se program s tem vsebinsko ne spremeni. Fakultativni izleti se izvedejo ob udeležbi vsaj 20 oseb.



Relax garancija za kakovost

www.relax.si

CELJE: Stanetova 6, 03 428 83 20 • **CELJE - CITY CENTER:** Mariborska cesta 100, 03 428 83 40 • **DRAVOGRAD:** TPC Meža 10, 02 872 31 27 • **JESENICE:** Titova 34, 04 583 35 53 • **KRANJ:** Maistrov trg 2, 04 201 43 80 • **KRŠKO:** Qlandia - Cesta krških žrtev 141, 07 488 10 83 • **LJUBLJANA:** Slovenska cesta 51, 01 234 56 90, **LJUBLJANA – ALEJA:** Rakuševa ulica 1, 01 513 06 50 • **DOMŽALE:** Slamnikarska 1b, 01 729 86 41 • **LJUTOMER:** Prešernova 3, 051 220 200 • **MARIBOR:** Partizanska 12, 02 234 21 50 • **MARIBOR - EURO PARK:** Pobreška 18, 02 805 09 60 • **M. SOBOTA:** Slovenska 25, 02 530 37 80 • **NOVA GORICA:** Ul. Gradnikove brigade 7, 05 335 90 20 • **NOVO MESTO:** Ljubljanska cesta 22, 07 393 34 21 • **PTUJ:** Trstenjakova 5a, 02 749 31 83 • **RAVNE NA KOROŠKEM:** Prežihova ul. 3, 02 877 02 68 • **SLOVENJ GORAC:** PTC Katica, Ronkova 4, 02 881 27 95 • **SLOVENSKA BISTRICA:** Ljubljanska c. 38, 02 805 09 31 • **TRBOVLJE:** Cesta 1. junija 4, 03 562 51 60 • **VELENJE:** Cankarjeva 1, 03 898 63 19 • **ZALEC:** Ul. Heroja Staneta 1, 03 712 13 30